

稼轩词中的《世说新语》典

贺艳敏

(安徽师范大学 文学院, 安徽 芜湖 241000)

[摘要] 在辛弃疾的词作中,大量用典,经、史、子、集信手拈来,就《世说新语》一部书来说,620多首词中有94首词含有《世说新语》典,总共用了117条,内容涉及《世说新语》许多方面,诸如任诞、简傲、言语、排调、识鉴等等。运用《世说新语》典故所包含的词人的情感也是丰富多彩的。如对国事的不能忘怀,对友朋离别的伤感,自己抑郁不得志的感慨等等,辛弃疾大量用典,这当然反映词人知识的广博,同时也反映词人的遭遇和心理情感,以及与宋代诗坛使事用典,“无一字无来处”也是息息相关的。从《世说新语》典角度考察稼轩词对我们理解辛弃疾的思想感情有很大的帮助。

[关键词] 稼轩词; 《世说新语》 用典

[中图分类号] I207 [文献标识码] A [文章编号] 1673-0755(2009)04-0075-04

对于稼轩词中的用典历来评说不一,宋刘辰翁在《辛稼轩词序》中说:“词至东坡,倾荡磊落,如诗如文,如天地奇观,岂与群儿雌声学语较工拙;然犹未至用经用史,牵《雅》《颂》入郑卫也。自辛稼轩前,用一语如此者必且掩口。及稼轩横竖烂漫,乃如禅宗棒喝,头头皆是;又如悲笳万鼓,平生不平事并厄酒,但觉宾主酣畅,谈不暇顾。词至此亦足矣。”^[1]对稼轩词的评价很高,尤其对其用典,辛弃疾用经史则“横竖烂漫”,达到的效果则是“宾主酣畅,谈不暇顾”。明陈霆《渚山堂诗话》中说“辛稼轩词,或议其多用事而欠流便。予览其《琵琶》一词,则此论未足凭也。……此篇用事最多,然圆转流丽,不为事所使,称是妙乎。”^[2]肯定稼轩词用典,但仅从一首词看其用典,未免以偏概全。清陈廷焯的《白雨斋词话》中称稼轩词用典“如淮阴将兵,不以数限,可谓神勇。”^[3]亦是对其用典表示赞同。而宋刘克庄在《跋刘叔安感秋八词》中说“近岁放翁,一扫纤艳,不事斧凿,高则高矣,但时时掉书袋,要是一癖。”^[4]虽有肯定,但主要还是指其用典的弊端。任何事物都是两面性的,我们也就不局限于一点,只承认其一面,而否定其另一面,应该客观地看待。本文拟就稼轩词中的《世说新语》典进行分析,管中窥豹,考察辛弃疾的思想感情,看看其用典的优劣。

一 稼轩词中《世说新语》典运用情况

稼轩词中用典很多,范围很广,“他善于驱遣古书中的语句,融化吸收前人的文学语言入词,表达自己在抗金斗争中的各种生活内容和思想感情,服务于抗金战争。在他的笔下,经、史、子、集、楚辞、世说中的语句,经常成为他创作的言材料,都能十分准确贴切地表达思想内容,并无一点斧凿

痕。”^[5]据邓广铭先生《稼轩词编年笺注》626首词^[6]统计,总共有94首词用到《世说新语》典故,计117条,许多典故有重复运用,例如晋张翰闻秋风起思家乡鲈鱼鲙而辞官归隐在稼轩词中出现10词和晋谢安中年伤别出现9次,而且94首词中有21首词均2次用到《世说新语》典,一个紧接着一个典故的运用,典故之间又有着内在的线索和脉理,一气呵成,全词叙述史实与情怀相通。这是稼轩词用典的特色之一。另外,关于运用《世说新语》的方面,《任诞》22条,《言语》19条,《识鉴》12条,《排调》9条,《容止》8条,《文学》7条,《尤悔》6条,其余诸多方面为一、二条。为了便于了解其用典情况,现列表如下:

卷数	创作起止年月	含《世说新语》典的作品数量	引用《世说新语》数目	创作地点或官职
卷一	乾道三年(1167) - 淳熙八年(1181)	9	11	江淮、两浙任职
卷二	淳熙九年(1182) - 邵熙二年(1192)	31	39	带湖家居
卷三	绍熙三年(1192) - 绍熙五年(1194)	6	7	在闽任职
卷四	绍熙五年(1194) - 嘉泰二年(1202)	30	40	铅山瓢泉家居
卷五	作年莫考	9	10	
卷六	嘉泰三年(1203) - 开禧三年(1207)	6	7	两浙、铅山
卷七(补遗)		3	3	

从这个表可以看出,辛弃疾在带湖和瓢泉家居时所作的词作中引用的《世说新语》典最多,占了整个三分之二以

[收稿日期] 2009-01-12

[作者简介] 贺艳敏(1983-),女,湖南娄底市人,安徽师范大学文学院硕士研究生。

上,且引用较多的是《世说新语·言语》《世说新语·任诞》、《世说新语·识鉴》《世说新语·排调》,这可以看出他在家居18年词作中特别钟情于《世说新语》,这与《世说新语》所记录的内容不无关系。众所周知,《世说新语》是一部志人小说,周祖谟先生《世说新语笺疏》的《前言》称:“《世说新语》虽是古代的一部小说,但一直为研究汉末魏晋间的历史、语言和文学的人所重视。……所涉及到的重要人物不下五六百人,上自帝王卿相,下至士庶僧徒,都有所记载,从中我们可以观察到当时人物的风貌、思想、言行和社会的风俗、习尚,这确实是很好的历史资料。”^[7]从此书中我们可以体会到当时的魏晋风流,辛弃疾未尝体会不到。

二 稼轩词引用的《世说新语》典所体现出来的思想内容

稼轩词引用了如此多的《世说新语》典,反映的思想内容亦丰富多彩。现在就其引用的117条典故进行分析,择其要者,整理其思想。

(一)对国事的不能忘怀

从上表可以看出,其引用《世说新语》典的词作大部分作于家居带湖和瓢泉时期,众所周知,辛弃疾是一位爱国将士,亦有雄才大略。他23岁带50名骑兵入五万之众的金兵营地,生擒叛徒张安国,30岁向孝宗上奏《美芹十论》^[8],32岁进献《九议》,33岁时即预言金朝“六十年必亡,虜亡则中国之忧方大”(周密《浩然斋意抄》),因为当时蒙古慢慢强大。41岁在湖南创建雄镇一方的飞虎军。所以他在被弹劾家居的过程中依然不忘国事。如1167年做的《水龙吟·登建康赏心亭》(楚天千里清秋)^[9]“休说鲈鱼堪脍,尽西风,季鹰归未?”运用的是《世说新语·识鉴》中西晋张翰闻秋风起因思家乡鲈鱼脍而弃官归隐的典故。此词虽非作于其家居时期,但亦是其非为官时期。词人怀着南归时期(1161年)爱国热情和雄心壮志,本想建功立业,恢复山河。但却因为统治集团的投降主义而落得年复一年的浪迹江湖,在漫游吴楚之后,登建康赏心亭望远,无限愁思。但词人想到国难当头,山河未复,不应该学张翰闻秋风起思家乡鲈鱼脍而辞官归隐,“休说”是否定的语气,即是不应该。另一首作于1181年的《沁园春》(三径初成)中“意倦须还,身闲贵早,岂为莼羹鲈脍哉。”用的亦是张翰典,此词作于江西安抚使任上带湖新居将成时,词人思归,大概词人已经感觉到朝廷将官对他的态度,果不其然,1182年词人便被弹劾,落职归家。此时词人仍在犹豫,“沉吟久,怕君恩未许,此意徘徊。”他在犹豫,亦说明其对国家功业的不能忘怀。作于1184年的《水龙吟》(渡江天马来)中“长安父老,新亭风景,可怜依旧。”运用的是《世说新语·言语》中过江诸人新亭饮酒,周顛叹“风景不殊,正自有山河之异!”相视流涕。王导愀然变色,曰:“当共戮力王室,克复神州,何至作楚囚相对。”辛弃疾引用此典,除了感叹山河未复,亦即希望能戮力王室,克复神州。《蝶恋花》(小窗风雨)词是和范南伯送其弟弟辛祐之的,作于带湖家居时,其中“莫贪风月卧江湖,道日近,长安路远。”用的是《世说新语·夙慧》中晋明帝司马绍几岁时两天回答他父亲司马睿的问题,第一天回答为日远于长安,第二天回答则是日近于长安典。辛弃疾运用的是引申义,以“日近”

谓皇帝,而“长安路远”指山河恢复任重而道远。所以劝其弟“莫贪风月卧江湖”,虽然自己卧于江湖,却是不得已的。

(二)对投降者和官场的不满以及对往事抑郁不得志的自嘲

因为词人有远大的抱负,积极战斗期以恢复山河,但他却偏偏遇到统治集团甘于偏安江南,内心愤慨不已。这亦反映在他的词作中。作于1184年在带湖家居时的《鹧鸪天》(枕簟溪堂冷欲秋)中“书咄咄,且休休,一丘一壑也风流。”用的是《世说新语·品藻》中晋明帝(司马绍)问谢鲲与庾亮对比的优劣,谢鲲答做官比不上庾亮,但“一丘一壑”则超过他。这当中的“一丘一壑”即指归隐山林。辛弃疾运用这个典故旨在劝慰自己归隐也是很风流的。实质其中透着一种无可奈何的愤慨,从“书咄咄,且休休”可以体现出来。作于1194年被谢子肃论劾降官,三山归途时自嘲《柳梢青》(白鸟相迎)“而今岂是高怀,为千里莼羹计哉!”用《世说新语·识鉴》中张翰闻秋风起因思家乡鲈鱼脍弃官归隐典。问自己现在是拥有高怀归隐的时候了,词人因被劾官,故愤激,最后发出“好把《移文》,从今日日,读取千回”的感慨。作于1199年瓢泉家居时的《贺新郎》(肘后俄生柳)“右手淋浪才有用,闲却持螯左手,……翁比渠侬人谁好,是我常、与我周旋久。宁作我,一杯酒。”用了两个《世说新语》典:《世说新语·任诞》中毕茂世(卓)的话:“一手持蟹螯,一手持酒杯,拍浮酒池中,便足了一生。”典和《世说新语·品藻》中殷浩不屑于和桓温比较,宁愿作自己的典故,宁愿作自己,不愿意同流合污。作于1203年的《汉宫春》(达则青云)“千古季鹰犹在,向松江道我,问讯何如。……人生谩尔,岂食鱼、必鲈之鲈。”用《世说新语·识鉴》中张翰典。词人设想要是季鹰在,肯定会问我现在怎么样,还不如弃官归隐。亦是自嘲之词。作于瓢泉家居时的《贺新郎》(下马东山路)中“谢公雅致还成趣。记风流、中年怀抱,长携歌舞。”这里用了两个《世说》典,《世说新语·排调》中谢安卧东山的雅致和《世说新语·言语》中谢安中年离别。对谢安卧东山的志向持赞美态度,中年离别的忧愁寄之于歌舞丝竹,不得志之后的愤慨之词。

(三)魏晋风流的仰慕

辛弃疾的词作从对诗酒风流的抒写和对朋友的赞美这两个方面我们可以看出他对魏晋风流的仰慕。关于诗酒风流,他的词作中大量写喝酒。作于带湖家居时《江神子》(剩云残日弄阴晴)中“花底夜深寒较甚,须拚却,玉山倾”用的是《世说新语·容止》中嵇康的醉酒如玉山倾倒典。作于1194年在闽宪时的《水调歌头》(木末翠楼出)中“劝公饮,左手蟹,右手杯”用《世说新语·任诞》中毕茂世(卓)的话:“一手持蟹螯,一手持酒杯,拍浮酒池中,便足了一生。”作于瓢泉家居时《定风波》(昨夜山公醉倒归)中“昨夜山公醉倒归,……起向绿窗高处看,题偏:刘伶元自有贤妻。”用了两个《世说新语·任诞》中的典故:山简醉酒和刘伶病酒。这首词是词人大醉自诸葛溪亭归,见窗间有题字令戒饮,遂用《世说新语》典刘伶妻子劝其戒酒,但刘伶口头答应依然如故的典故,很贴合当时的情境。这么多的狂饮狂醉大多是词人作于家居带湖和瓢泉时期,18年的家居生活,词人的才学难

展,壮志难伸,只能寄之于酒。正是因为《世说新语》中有大量狂饮狂醉的诗人、隐士,他们的风流被词人寄之于词,以他人之酒杯浇自己心中之块垒,抒发自己的情感。关于对朋友的赞美,词人也运用了很多《世说新语》的典故。作于 1185 年带湖家居时的《水调歌头》(万事到白发)“‘好锁云烟窗户,怕入丹青图画,飞去了无踪’此语更痴绝,真有虎头风。”运用了《世说新语·巧艺》中顾恺之的三绝:画绝,文绝,痴绝。此词是和信守郑舜举蔗菴韵的,赞美郑舜举的诗句。运用同一典故还有作于瓢泉家居时的《水调歌头》(高马勿捶面)中“我怜君,痴绝似,顾长康。”赞美叶衡风度。作于 1203 年在浙东安抚使任上的《汉宫春》(心似孤僧)“最喜阳春妙句,被西风吹堕,金玉铿如。”用的是《世说新语·文学》中孙绰的《天台赋》之文字如金玉。此是赞美李兼善(浹)的诗句。正是因为仰慕魏晋名士的风度,才在对友朋的赞美词作中大量运用,符合题意,恰到好处。

(四)友朋离别的感慨

在辛弃疾的词作中,运用《世说新语·言语》“谢太傅(安)语王右军(羲之)曰:‘中年伤于哀乐,与亲友别,辄作数日恶’。王曰:‘年在桑榆,自然至此,正赖丝竹陶写,恒恐儿辈觉损欣乐之趣’。”典故 9 次,分别为:1179 年任湖南转运副使作的《水调歌头》(折尽武昌柳),1182 年始居带湖,送李子永提干作《小重山》(旋制离歌唱未成)1183 年带湖家居,送汤朝美司谏自便归金坛作《满江红》(瘴雨蛮烟),1184 年,带湖家居,送李正之提刑入蜀作《满江红》(蜀道登天),1187 年带湖家居,送晁楚老游荆门作《昭君怨》(夜雨剪残春韭),带湖家居时作《鹧鸪天》(木落山高一夜霜),1191 年带湖家居,送施枢密圣与帅江西作《水调歌头》(相公倦台鼎),1193 年,知福州,兼福建安抚使,卢国华由闽宪移漕建安,陈端仁给事同诸公钱别,作《满江红》(宿酒醒时),铅山瓢泉家居时作《贺新郎》(下马东山路)。可看出,有 7 首是作于带湖和瓢泉家居时,词人身具“管乐之才”,文武兼备,而不得重用,谢枋得《祭辛稼轩先生墓记》中说辛稼轩“入仕五十年,在朝不过老从官,在外不过江南一连帅。”^{[10]354}壮志未酬,自然而然抒发感慨,对于友朋离别,自然要比别人要敏感得多,感慨也要深沉得多。

三 稼轩词运用《世说新语》典的原因

(一)辛弃疾志向、遭遇和《世说新语》的特征

辛弃疾出生于 1140 年,他诞生前十三年,金兵攻陷汴京,北宋王朝覆亡,所以辛弃疾是在沦陷区出生的。其父早逝,由其祖父辛赞带大。故其祖父的思想肯定会对他产生影响。他在《美芹十论·札子》中说“虏人凭陵中夏,臣子思酬普天率土,此心未尝一日忘。臣之家世,受廬济南,代膺阖寄,荷国厚恩。大父臣赞,以族众拙于脱身,被污虏官,留京师,历宿寇,涉沂海,非其志也。每退食,辄引臣辈登高望远,指画山河,思投衅而起,以纾君父不共戴天之愤。尝另臣两随计吏抵燕山,谛观形势,谋未及遂,大父臣赞下世。”^[8]他在《美芹十论》中还指出:“彼视吾民,如晚妾之御嫡子,爱憎自殊,不复顾惜”“民有不平,讼之于官,则胡人胜而华民则饮气如茹屈。田畴相邻,胡人则强而夺之;孳畜相杂,胡人则

盗而有之。”^{[10]350}祖父的教育在他心里播下了爱国的种子,在惨痛的种族压迫下成长出来的辛弃疾自然渴望有一个强大统一的国家。但是“他 23 岁南归之初,只被任命为小小的江阴金判,六年后官职虽逐步升迁,但都是在地方任职,而且每任时间都不长,从 29 岁到 42 岁,13 年间调换 14 任官职,使他无法在任职上有大的建树和作为。”^[11]并且于 1182 年 43 岁至 1192 年 53 岁因被弹劾落官在带湖家居 10 年,壮年大好时光本可以为国家出谋划策却只能闲置家居,词人心态可想而知。之后在福建任不到三年又被弹劾,从 1195 年 10 月被劾官 56 岁至 1203 年 64 岁又再次启用中在铅山瓢泉家居 8 年,一生中差不多三分之一的时间被闲置,壮志难酬。故前人评论云:“辛稼轩当弱宋末造,负管、乐之才,不能尽展其用,一腔忠愤,无处发泄。观其与陈同甫抵掌谈论,是何等人物!故其悲歌慷慨,抑郁无聊之气,一寄之于词。”^{[5]129}他的政治抱负和社会现实不能相容,政治上的孤立和屡遭毁谤使得他把目光投向历史,《世说新语》典的运用正是这种反映之一。从上表我们可以看出,他运用《世说新语》典的作品三分之二是作于家居带湖和瓢泉时期,《世说新语》是一本关于汉末魏晋名士风流的志人小说。内容主要是记录汉末魏晋名士的逸闻轶事和玄虚清谈,其中关于汉末魏晋名士的种种活动如清谈、品题,种种性格特征如任诞、简傲、豪爽、轻诋,种种人生追求以及种种嗜好都有生动的描写。辛弃疾把汉末魏晋名士反传统的风度寄之于词,尤其是在带湖和瓢泉家居时期,这些汉末魏晋名士的风流与自己是相通的,用这些名士风流自我安慰,并抒发自己不得志的愤慨,以他人之酒杯浇自己心中之块垒,故在其家居时期我们能看到很多这方面思想的反映。其实,不管是他对国事的不能忘怀,对统治者投降派的不满,对诗酒风流的钟情,对友朋离别的感慨,对祖国山河的抒写,这中间都有一个共同的特质即其忧国忧民敏感的心。

(二)与宋代诗歌创作影响有关

宋代诗歌在诗歌创作方面,讲究遣词、造句和用典的技巧。稼轩词中大量《世说新语》典的运用便与用典的技巧有关。江西诗派的创始人黄庭坚说:“自作语最难。老杜作诗,退之作文,无一字无来处。盖后人读书少,故谓韩杜自作此语耳。古之能为文章者,真能陶冶万物,虽取古人之陈言,入于翰墨,如灵丹一粒,点铁成金也。”^[12]就辛弃疾《世说新语》典来看,邓广铭先生《稼轩词编年笺注》中 94 首词中出现 117 处《世说新语》典,典故重复运用,这里只是谈到其《世说新语》一个典,还有其他经、史、子、集别的典,可以说稼轩词大部分是用典的,是宋代诗坛提倡的“无一字无来处”在稼轩词中的体现。

辛弃疾带湖、瓢泉家居 18 年所作的词,大量运用了《世说新语》典,词人壮志难伸,抱负难以实现,在这 18 年中,年复一年的家居,不被人注意,词人需要找寻一个感情的出口,《世说新语》典的那种魏晋名士风流正是其家居时期展现其思想最好的武器。假如词人不被闲置那么久,统治集团倾向于主战派,词人的才华得以抒发,词人的抱负得以实现,那么在其词作中便不会出现那么浓厚的愤懑之气,不会出现那么

多的《世说新语》典故, 毕竟在其为官时期, 运用的《世说新语》典故并不多, 且运用的典故也是积极用事的, 所以钱士升说: “使稼轩得握生杀之权, 予之以不中制之任, 忠义慷慨, 必能鼓舞一世。进则为折冲, 退则为保障, 精采规模, 自有大可观者。”^{[10] 354}这是他个人的悲剧, 亦是时代的悲剧, 但他的才华和精气神在其词中大量反映, “国家不幸诗家幸”。其《世说新语》典故的运用, 在其 18 年的词作中及生活中产生了重大影响, 值得我们深思。

[参考文献]

- [1] 转引邓广铭. 稼轩词编年笺注 [M]. 上海: 古籍出版社, 1978 564
- [2] 陈 霆. 渚山堂词话 [M] // 虞兆吉. 历代词论新编. 北京: 北京师范大学出版社, 1984 140-141.
- [3] 唐圭璋. 词话丛编 [M]. 北京: 中华书局, 1986 3950
- [4] 刘克庄. 后村诗话 [M] // 龚吉兆. 历代词论新编 [M]. 北京: 北京师范大学出版社, 1984 141
- [5] 王延梯. 辛弃疾评传 [M]. 西安: 陕西人民出版社, 1981.
- [6] 邓广铭. 《稼轩词编年笺注》中是 626 首, 但据沈开生《世传辛弃疾寿韩侂胄 词辨》(杭州大学学报 1980 年第 4 期) 从词的内容、风格和稼轩事历、史料认为《清平乐》(新来塞北) 与《西江月》(堂上谋臣) 非辛弃疾作。因为两首词均未涉及到《世说新语》典故, 本文统计几乎不受词之数量影响, 姑录于此。
- [7] 转引张万起, 刘尚慈. 世说新语译注 [M]. 北京: 中华书局, 1998 4-5
- [8] 蔡义江, 蔡国黄. 辛弃疾年谱 [M]. 济南: 齐鲁书社 1987. 中从明代黄淮、杨士奇及唐顺之所编的资料和《十论·札子》中的“官闲心定”和近两年辛弃疾的词作分析, 认为是乾道五年 (1169) 进献的, 而非邓广铭先生据清辛启泰所编的《稼轩诗文钞存》和梁启超先生《稼轩先生年谱》认定的乾道元年 (1165)。可查看此书第 312 页《辛弃疾〈美芹十论〉作年考辨》和吴熊和《辛弃疾〈美芹十论〉作年考辨》(《古典文学论丛》第 1 辑齐鲁书社 1980 年版)
- [9] 邓广铭先生从词意充满牢骚愤激之气认为非在首次官建康时作, 盖从南渡之后自身功业前途未实现再至建康登高跳远| 吐胸中积郁之气, 即 1174 年作。而蔡义江 蔡国黄《辛弃疾年谱》(齐鲁书社 1987 年 8 月第 1 版) 第 300 页《辛弃疾漫游吴楚考》认为是词人在漫游吴楚后登建康即 1167 年所作, 另参考此书第 55 页关于辛弃疾有潜入金国境内事的痕迹并提出的疑问, 以佐证其有漫游吴楚之事。
- [10] 转引程千帆, 吴新雷. 两宋文学史 [M]. 上海: 古籍出版社, 1991.
- [11] 转引袁行霈, 莫砺锋, 黄天骥. 中国文学史 (第 3 卷) [M]. 北京: 高等教育出版社, 1999. 156-171.
- [12] 黄庭坚. 答洪驹父书 [M] // 郭绍虞. 中国历代文论选 (二). 上海: 上海古籍出版社, 1979. 316

Literary Reference of "Shi Shuo Xin Yu" In Jia Xuan Poem

HE Yan-m in

(Anhui Normal University, Wuhu 241000 China)

Abstract There are massive literary quotations of "Shi Shuo Xin Yu" in the poems of Xin Qiji. He used 117 items of quotations from Shi Shuo Xin Yu in 94 poems concerned with a lot of aspects such as Rem dang Jianaq Yanyu Paixiao Shijia ect. The sentiment reflected from the quotations is richful, for example, the patriotism sense, sadness of departure with friends, emotion of being unappreciated, which shows the broad knowledge, bitter experience and psychological emotion of the poet. Inspecting the literary quotations of "Shi Shuo Xin Yu" can help us understand Xin Qiji's thoughts and feelings.

Key words Jiaxuan poem; "Shi Shuo Xin Yu"; using literary reference